DMA
KOMPENZAČNÍ POMŮCKY

MD

NÁVOD K POUŽITÍ

ZESÍLENÉ MECHANICKÉ VOZÍKY

218-23, 218-23 WHD

Katalogové číslo:
218-23 40, 218-23 46, 218-23 WHD 51, 218-23 56, 218-23 60



CE

UM.2023.06 | REV.2024.12

A&I Industries Ltd Shunde Foshan, Lian Du Industry Park, Le Liu Town, Shun De District, Fo Shan City, Guangdong, China

EC REP **SUNGO EUROPE B.V.**, Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den Ijssel, Netherlands

DMA PRAHA s. r. o., Krajanská 339, 149 00 Praha 4, Česká republika

POUŽITÍ

Mechanický vozík je součástí řady kompenzačních pomůcek, určených pro tělesně postižené osoby, osoby se sníženou schopností mobility, postižením dolních končetin nebo s různým stupněm ochrnutí. Je vhodný pro vnitřní i venkovní použití uživatelem nebo doprovodnou osobou.

KONTRAINDIKACE

Uživatel by neměl mít poruchu vnímání, koordinace, závažnou ztrátu rovnováhy nebo svalové síly a úrazy, dysfunkce, paralýzu, kontraktury, poškození kloubů nebo úplnou ztrátu horních končetin.
Vozík nedoporučujeme používat uživatelům, kteří trpí závažnými psychomotorickými nebo motorickými koordinačními patologiemi, stařeckou demencí, mentálním omezením nebo slabozrakostí a slepotou. V těchto případech je vždy nutné vozík používat pouze s dopomocí a za přítomnosti odborné asistence!

⚠ POZOR

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže, popř. vzniku otlaků během používání vozíku, neprodleně vyhledejte lékaře. Z tohoto důvodu doporučujeme vozík vždy používat pouze v oděvu a doplnit vhodnou antidekubitní podložkou pro optimální prevenci vzniku proleženin.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před používáním vozíku vždy konzultujte jeho vhodnost s ošetřujícím lékařem.
Vždy je potřeba zohlednit fyzické i psychické schopnosti uživatele a jeho individuální potřeby.
Pro co nejbezpečnější používání vozíku vždy upravte prostředí, kde jej budete používat.
Vozík by měl být vždy nejprve odborně zaměřen a při předání uživateli individuálně nastaven.
Před prvním použitím vozíku si pečlivě pročtěte tento návod a v případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte svého dodavatele. Pokud z důvodu zrakového omezení si není možné návod přečíst, vyžádejte si elektronickou verzi k přečtení softwarovou aplikací nebo osobní instruktáž.
Vozík používejte vždy jen v souladu s návodem k použití. Za následky způsobené používáním v rozporu s tímto návodem nenese dodavatel žádnou zodpovědnost.
Při skládání a rozkládání vozíku postupujte opatrně, aby nedošlo k zachycení a úrazu prstů.
Nepřekračujte maximální statickou nosnost vozíku 100 kg (viz výrobní štítek na produktu). Dodržujte doporučené maximální dynamické zatížení pomůcky 90 kg.
Přizpůsobte styl i rychlost jízdy svým zkušenostem i schopnostem a především kvalitě a profilu povrchu po kterém jezdíte (nerovnosti, překážky, zatáčky, sklon, vlhkost, apod.).
S vozíkem neprojíždějte měkký terén (tráva, písek, bahno…).
Vozík nikdy nevystavujte škodlivým vlivům okolního prostředí (přímé sluneční záření, slaná voda…)
Nečistoty jako písek, vlasy, chlupy apod. v pohyblivých dílech mohou znemožnit jejich funkci.
Při transportu (automobilem, autobusem, vlakem apod.) vozík nepoužívejte k sezení.
Při nasedání/vysedání a je-li vozík v klidu, vždy zaaretujte brzdy a nenaklánějte se do krajních poloh.
Stupačka je určena pouze pro oporu dolních končetin, nikdy na ní nestoupejte.

INDIKACE

Uživatel by měl být schopen samostatného sedu na vozíku a mít nezbytné fyzické, vizuální a kognitivní dovednosti pro jeho používání.

POUŽITÉ SYMBOLY

Identifikační a výstražné štítky na vozíku musí zůstat čitelné a nesmí být odstraněny. V případě nečitelnosti, mechanického opotřebení nebo chybějících štítků ihned kontaktujte dodavatele.



Zdravotnický prostředek
Označuje, že daný prostředek je zdravotnický prostředek.



Evropská shoda
Označením CE na produktu výrobce prohlašuje, že produkt odpovídá základním požadavkům evropské legislativy na ochranu zdraví, bezpečnosti a životního prostředí. Tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2017/745 (MDR).



Katalogové číslo
Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo možné zdravotnický prostředek identifikovat.



Sériové číslo
Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné konkrétní zdravotnický prostředek identifikovat.



Čárový kód
Unikátní jednotná mezinárodní číselná identifikace produktu.



Viz návod k použití
Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití.



Upozornění
Označuje, že je nutné, aby uživatel nahlédl do návodu k použití, kde jsou uvedeny důležité výstražné informace, jako jsou varování a upozornění, která z různých důvodů není možné uvádět na vlastním zdravotnickém prostředku.



Maximální nosnost
Označuje maximální nosnost uživatele pro bezpečné používání zdravotnického prostředku.



Datum výroby
Označuje, kdy byl zdravotnický prostředek vyroben.



Výrobce
Označuje výrobce zdravotnických prostředků, jak je definován nařízeními EU 90/385/EHS, 93/42/EHS a 98/79/ES.



Zplnomocněný zástupce v EU
Označuje zplnomocněného zástupce v Evropském společenství.



Dovozce
Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek dováží.



Distributor
Označuje subjekt, který zdravotnický prostředek distribuuje.



Přeškrtnutá popelnice
Produkt nesmí být vytříděn ani do kontejnerů na tříděný odpad, ani do komunálního odpadu, a je nutné ho odevzdat k ekologické likvidaci v rámci obce nebo dodavateli.

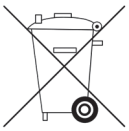
ÚDRŽBA A SERVIS

Čalounění vozíku je možné čistit běžnými čistícími a dezinfekčními prostředky, které neobsahují rozpouštědla a nezpůsobují mechanické narušení povrchu. Čistěte vždy celou plochu, kterou po odstranění nečistot důkladně opláchněte čistou vodou. Všechny kovové díly udržujte suché a čisté. Doporučujeme občas přeleštit vhodným leštícím prostředkem. Pravidelně kontrolujte všechny zajišťovací prvky (brzd, postranic, stupaček, kol), abyste se ujistili, že jsou v bezpečném a provozuschopném stavu. Občasné lehké promazání (sprej WD-40) pohyblivých částí, zejména mechanismu parkovacích brzd, zaručí bezchybný a bezhlučný provoz. Pravidelně kontrolujte stav pneumatik, tlak v pneumatikách je třeba přizpůsobit hmotnosti uživatele. K opravě je nutné použít pouze originální náhradní díly. V opačném případě zaniká jakákoliv záruka a dodavatel se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nehody nebo zranění. Je-li potřeba důkladnější kontrola technického stavu nebo oprava, vždy kontaktujte pouze autorizované servisní středisko, které Vám poskytne veškeré informace a servis. Vozík skladujte v suchém a čistém prostředí, chraňte před prachem, vlhkostí a chemickými vlivy.

SERVIS A OPRAVY

V případě nutnosti odstranění závady nebo provedení servisu, kontaktujte dodavatele.

LIKVIDACE



Ekologická likvidace vozíku se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení. Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na místním městském či obecním úřadě. V případě jakýchkoliv nejasností se obraťte na dodavatele.

POPIS

Rám vozíku je vyroben z pochromovaných ocelových trubek vysoké pevnosti, což zaručuje jeho výborné užitkové vlastnosti a pevnost i v nejnáročnějších provozních podmínkách. Model 218-23 WHD má navíc zesílený dvojitý kříž se zvýšenou nosností 160 kg. Zadní plná kola s výpletem se ovládají hnacími obručemi. Přední plná kola jsou uložena v otočných vidlicích. Pro zajištění stability v klidové poloze je vozík vybaven ručními parkovacími brzdami zadních kol po obou stranách vozíku. Veškeré čalounění vozíku (sedačka, zádová opěrka a područky) je lehce omyvatelné, vyrobené z ohnivzdorných materiálů, které zároveň svými vlastnostmi umožňují dlouhodobé používání vozíku. Vozík může být doplněn o originální příslušenství, a to nastavitelnou skládací opěrkou hlavy RP 110A, polohovatelnou podnožkou RP 103CH L/P, opěrkami proti převrácení RP 105A, bezpečnostním pásem RP 406 nebo držákem berlí RP 82A.

⚠ POZOR

Obrázky uvedené v návodu slouží pouze k upřesnění pokynů a mohou se od dodávaného výrobku lišit.

VYBALENÍ VOZÍKU A UVEDENÍ DO PROVOZU

Všechny invalidní vozíky jsou výrobcem pečlivě kontrolovány a zabaleny pro dodání uživateli. Před tím, než vozík rozbalíte se ujistěte, že krabice není poškozena. Po vybalení vozíku z krabice zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny části vozíku (viz kapitola „*POPIS*“), včetně uživatelské příručky pro bezpečné používání vozíku. Po důkladné kontrole vozíku ho autorizovaný odborník dodavatele nastaví pro konkrétního uživatele, předá mu pokyny ohledně důležitých upozornění bezpečného provozu v souladu s návodem a ujistí se, že uživatel všem těmto pokynům rozumí.

⚠ POZOR

Obalový materiál a další různé ochranné části musí být ekologicky zlikvidovány!

ROZLOŽENÍ A SLOŽENÍ VOZÍKU

Postup při rozkládání a skládání vozíku

1. Vozík naklopte směrem k sobě.
2. Volnou rukou stlačte trubku sedačky dolů a vozík částečně rozložte.
3. Vozík postavte zpět na všechna čtyři kola.
4. Stlačte obě trubky sedačky směrem dolů, až do úplného rozložení vozíku *(obr. 1)*.
5. Nasaďte podnožky a připevněte lýtkový pás (postup viz níž - „*Podnožky a stupačky*").
6. Po usazení na vozíku sklopte stupačky.
7. Při skládání vozíku tento postup opakujte v obráceném pořadí a vytáhněte sedačku za ucha po stranách nahoru, až do úplného složení vozíku *(obr. 2)*.



obr. 1



obr. 2

POSTRANICE

Postup při vysunutí postranice

1. Stlačte aretační pojistku na předním úchytu postranice *(obr. 3)*.
2. Uchopením područky vysuňte postranici směrem vzhůru *(obr. 4)*.



obr. 3



obr. 4

PODNOŽKY A STUPAČKY

Postup při odejmutí podnožky

1. Uvolněte tahem směrem dovnitř vozíku páčku aretační pojistky na podnožce *(obr. 5)*.
2. Po následném uvolnění vykloňte podnožku do strany *(obr. 6)*.
3. Vysuňte podnožku směrem nahoru *(obr. 6)*.



obr. 5



obr. 6

Výškové nastavení stupačky

1. Povolte jistící šroub držáku stupačky *(obr. 7)*.
2. Vysunutím nebo zasunutím vnitřní trubky držáku stupačky nastavte požadovanou polohu *(obr. 8)*.
3. Správnou výšku stupaček zjistíte tak, že trup by měl se stehny svírat úhel 90°.
4. Po nastavení nově zvolené polohy šroub opět utáhněte *(obr. 7)*.



obr. 7



obr. 8

Nastavení úhlu polohovatelné podnožky RP 103CH *(volitelné příslušenství)*

1. Zmáčkněte aretační pojistku na podnožce *(obr. 9)*.
2. Nastavte požadovaný úhel podnožky a pojistku uvolněte *(obr. 10)*.



obr. 9



obr. 10

KOLA

Postup při dotažení zadního kola

1. Povolte matici uvnitř rámu *(obr. 11)*.
2. Sejměte plastovou krytku hlavy šroubu osy kola a dotáhněte ji *(obr. 11)*.
3. Vraťte plastovou krytku na hlavu šroubu a zkontrolujte, zda v ložisku není vůle *(obr. 12)*.
4. Utáhněte vnitřní matici.



obr. 11



obr. 12

U nafukovacích zadních kol *(volitelné příslušenství)* jsou pneumatiky kol je nutné hustit vždy s ohledem na hmotnost uživatele a kvalitu terénu, ve kterém bude vozík používán.

BRZDY

Aktivace brzdy

1. Uveďte vozík do klidové polohy.
2. Páku brzdy stlačte směrem od sebe *(obr. 13, obr. 14)*, u typu WHD tahem k sobě.



obr. 13



obr. 14

POZOR

Parkovacích brzd vždy využívejte při nasedání a vysedání z vozíku. Polohu brzdy a tím i její účinnost lze nastavit posunutím úchytu brzdy po příslušné trubce rámu. Parkovací brzdy nikdy nepoužívejte k brzdění během jízdy! Mechanismus parkovacích brzd doporučujeme pravidelně promazávat.

OVLÁDÁNÍ VOZÍKU

Stabilita

Tento vozík je navržen pro maximální stabilitu při všech běžných aktivitách. V případech, kdy by mohl být sed na vozíku méně stabilní, použijte bezpečnostních pásů a stabilizační podložky.

Vozík v klidu

K zjištění maximální stability vozíku se před náklonem dopředu přesvědčte, že je vozík bezpečně zabrzděn a přední kolečka jsou ve stabilní poloze. Nenaklánějte se do krajních poloh a nestoupejte přitom na stupačky.

Při náklonu dozadu by měl být vozík co možná nejblíže předmětu, který chcete uchopit. Nezaklánějte se do krajních poloh. Vozík nebrzděte, je lepší popojet dozadu než se převrátit. Dbejte na maximální stabilitu vozíku. POZOR: Je-li sklon vyšší jak 7° může se vozík převrhnout!

Ovládání vozíku

Vozík vždy ovládejte pouze pomocí hnacích obručí. Nezapomeňte, že stabilita vozíku je výrazně ovlivněna kvalitou a profilem povrchu po kterém jezdíte (nerovnosti, zatáčky, stoupání apod.). Při jízdě do kopce se dle úhlu stoupání se předkloňte. Z kopce se naopak dle úhlu klesání zakloňte.

Překonání překážky

Najeďte si vozíkem těsně před překážku. Překážku přejeďte nejprve předními, pak zadními koly. Nezaklánějte se dozadu (není-li vozík vybaven stabilizačními kolečky).